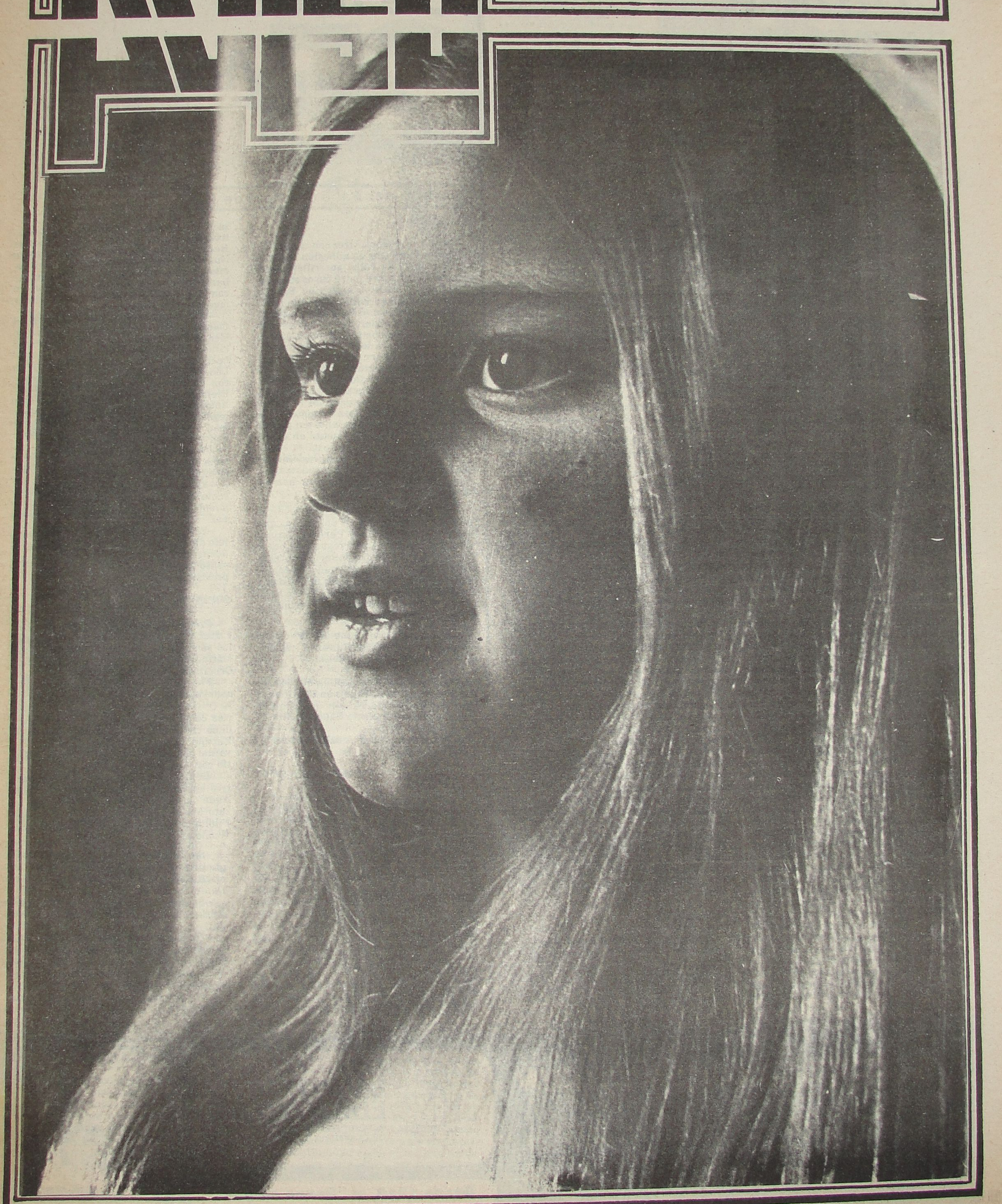
Revista
semanal de
EL POPULAR

Jueves 5 de enero de 1984
Año V
Nº 225



CRONICAS RETROSPECTIVAS

(Lo que ocurría hace 25 y hace 50 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

De hace 50 Años

(Período del 1 al 5 de enero de 1934)

SITUACION

—Explosivo fin de año, y comienzo del siguiente con sus coletazos: los **radicales, que habían** animado la conspiración cívico-militar estallada justamente cuando deliberaba en Santa Fe la convención nacional, trasladados como detenidos en el barco "General Artigas" (que los había llevado como pasajeros), que esta vez fondeó en la isla Martín García, han visto levantada luego de algunos días la incomunicación que pesaba sobre ellos. **Son unos doscientos los complotados,** habiendo fugado buena parte de ellos, a la altura de Paso de los Libres.

—En Chile abortó otro complot contra el gobierno. Es acusado de liderar el mismo el ex presidente **general Carlos Ibáñez del Campo.** Se ha dado de baja a los militares comprometidos, y pasados a la justicia ordinaria.... (con los años se le dio de alta al general Ibáñez del Campo, nada menos que la Presidencia, ocupando otra vez el sillón del Diego Portales).

—En Uruguay el presidente Terra dictó un decreto por el cual serán **enjuiciados oficiales del Ejército,** supuestamente vinculados a una conspiración en marcha.

—El año comenzó convulsionado en Cuba, especialmente en La Habana, donde estallan bombas por todas partes, como consecuencia del complot liderado por Mario Menocal, que el gobierno piensa controlar.

—Los azuleños (no es una república pero...) también andan exaltados: los doctores Ismael López Merino y Luis Dours han planteado una cuestión caballeresca al doctor Carlos Ronchetti, director de **El Tiempo,** a causa de sueltos publicados, que han considerado ofensivos.

ACTIVIDADES

—Los bancos locales —de la Edificadora y Olavarría— hacen saber que el interés cambia desde el 1º de enero en caja de ahorros: será del **4% anual** (sí, cuatro por ciento anual. Que por cierto, resultaba menos negativo para el ahorrista que el 9% mensual recién anunciado)

—La generosidad del vecindario se demostró con el depósito de un óbolo en el barrilito que en las Fiestas de la Juventud de Estudiantes se colocó para **recaudar en favor de la familia del infortunado wing izquierdo de la primera división de fútbol, Armando Beaucamp,** días atrás ahogado en el balneario. La suma de 500 pesos fue, al cabo, redondeada en billetes y monedas por los dirigentes Fermín Cajén, Atilio Alloggia y Eduardo González Bori.

—El dirigente radical local, escribano Rodolfo Aramburu, se halla en la nómina de los convencionales partidarios detenidos. La lista es encabezada por el ex presidente Marcelo de Alvear y el ex canciller Honorio Pueyrredón. **También están los azuleños** doctores José Leiva y Juan Prat.

—Bajo la presidencia de Emilio García Blanco quedó constituido el **Consejo Escolar,** secundado por Juan Portarrieu, Pedro Lardouyet, Renato Azzi y Pablo Campagnale. Secretario rentado es Casildo Alonso y auxiliar María Luisa Joulià.

—Duelo criollo en Crotto, por el boliche y cancha de bochas de Fermín Díaz. Hombre de acción, el gaucho Pedro Castro, cayó en un entrevero que surgió por cuestiones del momento. Peleó con el corazón ya partido hasta que cayó fulminado; Ciriaco Andrada, otro elemento díscolo, que lo madrugó con la puñalada inicial, huyó luego de esta lid.

—En la licitación para el alumbrado público, la empresa Sudamericana, de capitales norteamericanos, hace saber a la municipalidad que ofrece una **nueva rebaja** para el alumbrado público sobre los **18 centavos del kwt,** que inicialmente se había propuesto.

SOCIALES

—Fue todo un éxito social el **pic- nic organizado por el Club Leandro Alem en San Jacinto,** donde la animación principal estuvo a cargo del "chansonnier", **Elías Salomón,** con sus guitarristas. El cronista anotó la presencia de las familias de Jáuregui, Llera, Ibarrondo, Mackenzie, Stramessi, Iruretagoyena, Probanza, Usabiaga, Finnegan, Pagella, Tirador, etc.

—Conmovió a la sociedad local la temprana muerte —a los 27 años— del **más joven de los médicos locales: Roberto Pedro Bintana.** Sus restos fueron sepultados en el cementerio porteño de La Chacarita.

—Se da noticia de los **nacimientos** de Mirta Dina B... G..... de Noemí Ester G.... R... y de Luis Altamira Aramburu.

—Procedente de Villa Iris pasó el año nuevo con sus familiares el joven farmacéutico **Félix Miqueleiz.**

—Llegó de Coronel Suárez para agradecer al Club Estudiantes por sus atenciones por la muerte de su hermano Armando, el joven **Julio Beaucamp (h).**

—Lucidos contornos tuvo **la boda, en Buenos Aires,** entre Amelia Raquel Frigerio y Carlos Guarrochena.

—El joven escribano Luis Anselmo Cavalieri ha obtenido para el ejercicio de su profesión el registro Nº 5, vacante por renuncia del escribano Rodolfo Aramburu. Tiene su despacho en la calle San Martín entre España y 25 de Mayo.

DEPORTIVAS

—Fueron agasajados los jugadores de la primera división de fútbol de Ferro, por su excelente actuación. Al cabo de la cena servida pronunció un florido discurso en nombre de la C.D. el joven dirigente Gilberto Baranzini.

De hace 25 Años

(período del 1 al 5 de enero de 1959)

SITUACION

—Júbilo en Buenos Aires con manifestaciones democráticas en adhesión a que el **movimiento 26 de Julio, guerrillero, liderado por Fidel Castro,** entre cuyos seguidores estaba el médico argentino **Ernesto Guevara,** triunfó en Cuba, poniendo fin al régimen de Fulgencio Batista.. . (a los 25 años sigue en el poder, y ha de ser en nombre de la democracia si se tiene en cuenta que su régimen evidenció contar con amplias simpatías); por caso, que su representante fue vivado entusiastamente el día que asumió Alfonsín. Como se ve, la democracia tiene manga ancha con algunos regímenes donde no se lucen los derechos humanos, y se gasta plata a montones en armamentos y mantenimiento en pie de guerra de una tropa que actúa en varios frentes milicianos.

—El gobierno de Cuba es presidido por Manuel Urrutia, pero la comandancia de las áreas está en manos de su hombre fuerte, Fidel Castro.

—Visitó Buenos Aires el titular de la junta de gobierno de Venezuela, que reemplazó al general Pérez Jimenez, meses atrás derrocado. Preguntado por la prensa, **Fabricio Ojeda denunció que "el tirano argentino fue un colaborador directo de Pérez Jiménez. También otros peronistas,** y a tal extremo que Guillermo Patricio Kelly participó en interrogatorios y torturas a presos políticos venezolanos".

—Estados Unidos tiene su **49º estado: Alaska.** En el estado de Nueva York asumió el gobierno **Nelson Rockefeller.**

—Se da a conocer la nómina de **diez mujeres más elegantes del país en 1958.** La primera es Magdalena Nelson de Balquier, seguida por María Marta Sánchez Elía de Santamarina.

El 7º lugar fue para **Amalia Lacroze de Fortabat.**

ACTIVIDADES

—El intendente Portarrieu dirigió un mensaje a través de Radio Azul, saludando a la población con motivo del nuevo año 1959. En la ocasión se refirió también al plan de obras proyectado. "En primer lugar, **caminos** en toda su extensión, para lo cual se ha comenzado a adquirir los implementos mecánicos necesarios a fin de dotar al partido de la red vial que la población rural reclama y que ha tenido ya principio de ejecución; **línea de alta tensión** que llevará progreso y confort a siete mil hectáreas alrededor de la planta urbana, entendiendo que con el tiempo se logrará abastecer a la ciudad con productos de granja y quinta; **pavimentos** en todos los barrios de la ciudad que carecen de esta obra de progreso y que demandan su realización, habiéndose comenzado con la construcción de banquinas en la calle Las Heras (actual Belgrano, tramo Pueblo Nuevo); **playa de estacionamiento para camiones, estación terminal de ómnibus,** urbanización, escuelas, pavimentación de caminos y calles de acceso a la ciudad y muchas otras obras...".

—Los bachilleres de la promoción 1958 del Colegio Nacional, en viaje de estudios en Mendoza visitaron el diario **Los Andes.** El citado matutino cuyano informa de tal hecho diciendo que con las profesoras Olga Lhoerrou de Márquez y Norma Vigo llegaron 25 egresados; Rita Warman, María Elena Fiorio, Beatriz Arregui, Gustavo Amoroso; Francisco Amoroso, Augusto Bologna, Héctor Cavalieri, Daniel San Román, Horacio Cirigliano, Julio Cura, Enrique González, Carlos Gené, etc.

—Gilberto Duarte ha reasumido la secretaría del Penal de Sierra Chica por disposición superior.

—El arquitecto Héctor Vázquez Brust presentó un proyecto de playa de estacionamiento de camiones a la autoridad municipal.

—El escribano Alberto Bonnat, nombrado jefe del Registro Civil, de Espigas, últimamente adscripto a la comisaría local presentó su renuncia ante las autoridades provisionales.

SOCIALES

—Procedentes de Villa Devoto, La Plata y Azul, han llegado a pasar sus vacaciones los seminaristas Miguel Angel Cea, José María Jaime, Ramón González, Juan Carlos Ormazábal, Héctor Mazzuchi y Jorge Moos.

—Fueron formalizados los **compromisos matrimoniales** entre Pilar Botana, y Carlos A. Oliván (en Buenos Aires), de Lidia Farías con Roberto Irizar, de Teresa Giordano con Bernardo Mendiondo, de Mirta Enriqué con Walter Mariani, de Inés Navaillat con Juan Ruschetti, de Blanca Martín con Aldo Gramundo, etc.

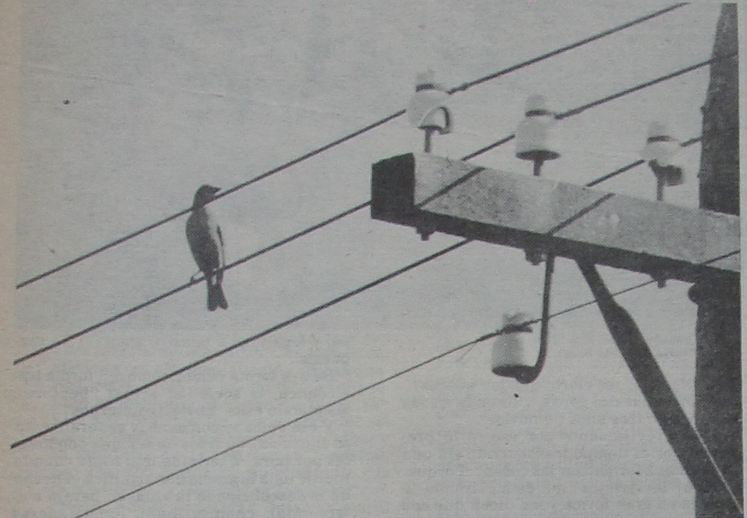
—Reunión de camaradería de los **maestros egresados en 1955:** Margarita Alem, Anda de Pierris, Marta Bendlin, Lyda Lázaro, María del C. Sanz, Hilda Platino, Juan Pilotta, Sofía García Blanco, Raquel Fassina, etc.

—Se da noticia de los **casamientos** de Raquel Fassina Presa con el teniente Francisco Salcerini; de Nelly Mastracci con Dante Ferro, etc.

—Se da noticia de los **nacimientos** de Adriana Bobbio, Carlos García, N. Errobidart.

—En Sierras Bayas **son agasajados en El Tropezón** Carlos Dieterle y Eugenio Veyrand por su triunfo en una competencia de Ford modelo T. Y en el Club San Martín los integrantes de la subcomisión de cine por el buen suceso de la temporada cinematográfica.

De las altas tecnologías, del alambre de fardo, del gorrión y de la vista de un peón..



Sin la pretensión de querer filosofar sobre cosas importantes ni sobre nada porque no hay suficiente capacidad para ello, no puedo dejar de pensar y rondar con ese pensamiento en derredor de ciertas cosas que suceden, imprevistas, impredecibles absolutamente y que, a pesar de su insignificancia aparente tienen un poder enorme de perturbación, y tiran al canasto muchas de las soberbias de la tecnología o la previsión.

Dicho así parecería que uno va a encarar un tema dificilísimo, o por demás raro y enredado. Pero no. Apenas si voy a referirme a un par de cositas que ocurrieron en nuestra ciudad pocos días antes del Año Nuevo, y que nos dejaron a oscuras. Sí; a oscuras, porque se trata de las pequeñas cosas que nos "cortaron la luz", según el decir incorrecto de costumbre

Si uno va a una central de producción de energía eléctrica queda asombrado de los adelantos técnicos que allí se encuentran; de las famosas "consolas" de control y conducción; de las pantallas de T.V. por circuito cerrado que vigilan constantemente todas las posibilidades de falla que aparezcan en el complicado sistema; de la infinidad de manecillas que están siempre agitándose acompasadamente como si latieran detrás de sus guardas transparentes; de la cantidad enorme de pequeñas palanquitas que se alinean a todo lo largo de la mesa de control, y que uno se imagina que con solo que las toque un neófito o ignorante puede producir un desastre explosivo; de la pulcritud de quirófano que se mantiene en esos lugares y que es requisito indispensable para que todo funcione a la perfección, y por fin y para no hacerla más larga, del gratificante aire fresco que se respira en ese interior debido a la imposición mecánica de mantener una temperatura constante que, casualmente, es la intermedia entre el rigor del verano más tórrido y el frígido invierno que castiga la piel. Justamente la temperatura requerida por la sofisticada maquinaria es la que resulta más agradable como promedio para la gente que, o trabaja allí o aparece allí de curiosa.

Bien, lo dicho está referido a las sutilezas increíbles de que se vale la técnica para cuidar del perfecto funcionamiento del complejo sistema de producción de electricidad, y del control llevado a lo increíble para evitar interrupciones, porque ya se sabe que cuando se termina la electricidad le despiola que se arma es de marca mayor, y las expresiones que exterioriza la humanidad no son, precisamente, de las que se acostumbra a manifestar en los altares...

Y AHORA LA DISTRIBUCION

Es claro que no basta producir electricidad. También es preciso distribuirla, desparramarla por todos lados y conducirla hasta cada enchufe de mi casa o de la suya, hasta las llaves de la luz, al botón de los ascensores al trifásico de la fábrica, y así todos los etc. etc. que se quiera hasta parar por cansancio. Pero el hecho de llevar esa energía que surge tremenda y arrolladora de las madejas giratorias no es así de simple y de sencillo como podría creerse. No es cuestión de que se ate un cable a la salida del generador y que Dios la ayude después y vaya solita la corriente hasta donde se la necesita. También la distribución es motivo de tremendas complejidades de control y de conducción. Tienen que ver con ese recorrido eléctrico el grosor de los cables por donde debe circular; el tamaño y tipo de los aisladores que preservan de saltos peligrosos de corriente; de calidad, tamaño y altura de los postes que sostienen esa red del tendido; de estaciones de rebaje, o transformadores que deben funcionar al pelo para que no se produzcan inconvenientes... qué sé yo cuántas cosas más. Lo que sé es que eso de distribuir la electricidad es tan complicado casi como producirla, y, por supuesto, tan importante una cosa como la otra. Creo que también para controlar el recorrido de la corriente existen plantas especiales con sus consolas correspondientes, sus manecillas inquietas, sus pantallas televisivas vigilantes y todo eso que ya dejaba más o menos delineado más antes. Y es claro, tiene que haber todas esas cosas, ya que la tecnología avanza armónicamente invadiendo cada una de las etapas de todos los procesos. Así, si una etapa es la producción de la energía eléctrica, llevarla hasta el enchufe de mi casa a 220 V. desde los 30 mil o vaya a saber cuántos hay en la salida es cuestión de técnica, de ciencia, de mecánica, de ingeniería y de todo eso que sabe hacer la gente que trabaja y nos da corriente. Pero que es complicado es complicado.

PERO HAY COSAS..

Sin embargo cada dos por tres se nos corta la corriente. Nos quedamos con la cara a medio afeitar porque no tenemos luz para seguir o porque la afeitadora eléctrica quiere tener electricidad para funcionar, o no funciona. O la patrona se nos queja con bronca porque la tele se quedó sin corriente justo justo cuando la novela estaba en lo mejor, y ahora tendrá que preguntarle a la parienta que vive en otro barrio, lo que pasó; si es que a la otra no se le cortó, también, la corriente. En fin, que todavía hay que oir los gritos de la fulana que se quedó encerrada en el ascensor, entre dos pisos y a oscuras y con un julepe que para qué te cuento. ¿Y todo por qué?. Todo porque 'se cortó la luz". Y cuando eso pasa nadie piensa en qué pudo haber pasado para que se corte la luz; nadie se acuerda de esas salas tan limpitas, frescas y atractivas donde funcionan los dispositivos de control encargados de que nunca se interrumpa el flujo de energía eléctrica; nadie tiene en cuenta para nada la cuestión de resolver los enredos, de elegir los grosores de cables y todo lo demás según el tipo de corriente que hará circular. Nadie se acuerda de que tenemos un sistema que, según la tecnología y la teoría, es lo más perfecto que se ha creado para asegurarnos la continuidad hasta el infinito de un servicio que, como el de electricidad, es vital ahora para la humanidad que integramos los contemporáneos.

Y ocurrió que en Olavarría se produjo hace varias noches un tremendo apagón. Se cortó todo por todos lados y por todos los barrios durante un rato largo, hasta que los elementos de la tecnología indicaron a los hombres de la Coopelectric en qué sector estaba el despelote. Cuando tuvieron delimitado el sector, todos los demás volvieron a su iluminado de costumbre, pero ese sector estuvo castigado hasta el otro día, porque no se podía encontrar el defecto. Ahí se terminó todo lo elegante y espectacular de la técnica y de la ciencia. Porque sucedió que todo el sistema tan perfecto tan sofisticado, tan costoso, tan inteligente y tan controlado quedó fuera de uso o de prestación de sus importantes servicios, nada más que porque una travesura infantil hizo que un alambre atorrante, de esos que oxidados a más no poder quedan tirados por cualquier lado se apoyase sobre dos cables al mismo tiempo, haciendo un puente que derivó en chisporroteo, saltada de tapones, y, en síntesis, en corte de corriente. Y como los traviesos que revolearon el alambre y lo tiraron al aire andaban por una arboleda, el escandalizador cacho de alambre de fardo estaba, además, escondido entre el ramaje y escapaba a la escudriñadora mirada —ya sin tecnología ni consolas ni manecillas ni pantallas ni nada de eso— de un empleado de la Cooperativa que, quiérase o no, siempre es el recurso final y más efectivo para detectar las fallas que se producen. Al final, que nos venimos abajo: desde los técnicos, ingenieros y electrónicos de todo tipo nos venimos al peón de la usina que, si es chicato, todavía están sin luz allá por la región del Hípico donde ocurrió lo que les cuento.

Y HASTA LOS PAJAROS....

Y después está el caso de otro corte de energía que se produjo porque un pájaro, que nadie sabe si tenía voluntad de suicida o estaba practicando un vuelo de kamikaze, se metió en un transformador. ¡Al diablo la tecnología y los controles y todo lo demás!. El pajarito vio un hueco y se metió en él sin saber la batahola que iba a protagonizar. Se murió, desde luego, cosa que tampoco él debió de haber sabido cuando decidió investigar cómo es un transformador por dentro, pero el lío que hizo no lo podía imaginar, si es que los pájaros son capaces de imaginar alguna cosa. Hubo cortes, saltada de palancas, guiñadas de alarma en los controles, gente que se acordaba mal de los antepasados de nadie en particular pero de todos en general porque no tenía corriente en un enchufe. Hubo de todo, nada más que porque un pajarito se metió en un agujero no habilitado para alojamiento pajaril.

LA CONCLUSION FINAL

José Bretón de los Herreros en su poema graciosísimo "La Perrilla" decía así al comienzo de esa composición: "Es flaca sobremanera/ toda humana previsión/ pues en más de una ocasión/ sale lo que no se espera". Y así es ¡qué razón tiene! Porque mire que aplicar tanta ciencia y tanta tecnología para hacer perfecto y permanente un servicio como es el de la provisión de energía eléctrica, para que todo se termine por la travesura de un niño, por un alambre de fardo viejo y retorcido o por la inopinada terminación del vuelo de un pájaro en lugar sensible del sistema es cosa de locos ¿no?. Por mucho que avance la ciencia y la técnica, siempre estarán en acecho los imponderables, las nimiedades más insólitas y las contingencias menos imaginables para demostrar que es cierto, "es flaca sobremanera/ toda humana previsión". Y así, ahora que hemos experimentado en enchufe propio lo que son esas cosas, a mí, al menos, cuando me muestren esos refinamientos tecnológicos y esos dechados de perfección para controlar y proteger el complicado sistema me rondará, quiera o no quiera, la misma preguntita: ¿todo eso funcionará si los pibes salen a jugar con cachos de alambre de fardo, o si algún gorrión travieso se mete a hacer nido en algún huequito más o menos aparente que ofrezca el sistema?. Yo creo que todavía, y tal vez por mucho tiempo, la respuesta seguirá siendo "no". **(O.F.O.)**

Galería de fotografías antiguas

¡Aquellas postales de fin de año...!



Alguna vez hicimos en esta misma publicación una nota referida a la antigua costumbre del envío de las tarjetas postales en ocasiones diversas. Un tiempo hubo que esa costumbre se hacía marcadamente profusa en las vísperas de Navidad y Año Nuevo. Para esas fechas el cúmulo de tarjetas que debían repartir los carteros era realmente impresionante. Y las había de todo tipo y con motivos para todos los gustos, generalmente —hay que admitirlo— de refinado, exquisito buen gusto.

También había quienes se decidían por otro tipo de tarjeta postal: la de la fotografía de la familia, en especial cuando las residencias estaban divididas en poblaciones diferentes. Entonces pasaban años sin encuentros, de modo que la única forma de actualizar los conocimientos sobre las apariencias físicas de cada uno estaba en la fotografía fiel que se hacía circular, a veces como decíamos, en las fiestas de fin de año.

Unos días después de comenzado el año 1922, precisamente el 13 de enero de ese año, la señora **Venancia Montero de Blando**, —vive aún y tiene, en este momento, 89 años—, enviaba a su madre la postal que reproducimos y en la cual ella aparece rodeada de sus cuatro nenas (Josefa, Margarita, María Aurelia y Aurora); y con una dedicatoria en la cual volcaba toda su ternura de hija ausente a la vez que hacía apreciaciones sobre la sorpresa de volverle a presentar a sus niñas. La fotografía fue tomada en Coronel Suárez y desde allá fue enviada a sus padres en Olavarría.

Pasaron los años y esta familia se radicó en Olavarría. Y las nenas se fueron transformando en Josefa Blando de Obessio; en Márgara Blando; en María Aurelia Blando de Fitte y en Aurora Blando de Usabiaga, a quienes mucha gente de nuestro vecindario conoce, aprecia y estima.

En esta ocasión no hemos dedicado comentario alguno a la fotografía como tal, pero es interesante observar sus detalles y el comentario se produce solito él, sin necesidad de ayuda ninguna.... **(O.F.O.)**

LOS ENIGMAS DE LA ISLA DE PASCUA

por Mario Acha Kutscher

Cuenta la tradición que, luego de una larga y difícil travesía, llegó a la isla de Pascua **Hotu Matu'a**, su primer rey sabio y la bautizó como "Ombligo del Mundo": **Te pito o te henua**. Así se inició en ella, hace más de 1.500 años, el desarrollo de una cultura misteriosa que sólo se conoce en parte.

Sus primeros colonizadores llegaron de manera casual, desde algún lugar de Polinesia. Dejaron una cultura única, con una obsesión constante por el trabajo en piedra, en variadas formas, el que fue ejecutado con herramientas muy simples. La isla llegó a tener unos 12.000 habitantes.

Se ha establecido que el sistema de vida de los antiguos pascuenses corresponde al de los demás pueblos de la Polinesia. Se ven también allí manifestaciones particulares del extendido culto polinesio a los antepasados.

Uno de los lugares más aislados del planeta

La Isla de Pascua se encuentra a 3.200 km de las costas chilenas y es uno de los lugares más aislados del planeta. Tiene la forma de un triángulo de 24 km de largo y 12 de ancho, con volcanes extinguidos en cada uno de sus vértices e incontables cavernas que forman un laberinto subterráneo.

Desde 1888 forma parte de Chile, cuyas autoridades han puesto en marcha un programa de arqueología.

El objetivo de estos trabajos es doble. Por un lado uno puramente científico por el que se pretende esclarecer una secuencia histórico - cultural de más de 1500 años de duración, que constituye uno de los fenómenos antropológicos más enigmáticos del mundo, a saber, cómo se desarrolló esta cultura en el más extremo aislamiento. Por otro lado se procura la consolidación, la restauración y la exhibición de los testimonios arqueológicos que en la actualidad corren peligro de desaparecer por el estado de deterioro en que se encuentran.

Los vestigios arqueológicos

Los trabajos arqueológicos de investigación y restauración se efectúan principalmente en los grandes templos abiertos, llamados **ahus**. Estos han tenido una larga historia de destrucciones, reconstrucciones y modificaciones sucesivas.

Los **ahus** eran lugares de culto a los antepasados. Se les utilizó como sitios de cremación y ritos funerarios. En su mayoría están cerca de la costa y de espaldas al mar y, según lo afirmaron los primeros navegantes europeos que llegaron a la isla, incluían áreas prohibidas.

Algunos de ellos muestran una gran precisión en el trabajo de la piedra, y varios tienen una clara orientación astronómica relacionada con la posición del sol en los equinoccios y solsticios.

En la isla existen alrededor de 300 de estos monumentos, asociados por lo general a restos de habitaciones y tumbas, correspondientes a cada división interna de las tribus.

Sobre ellos se encuentran los **moai**, esculturas de piedra volcánica que representan a antepasados ilustres y venerados. Las estatuas fueron erigidas por los pascuenses, en la creencia de que de ellas fluía el **mana** o poder mágico que daba protección y ayuda.

Hay más de 800 esculturas en la isla. Algunas miden más de 10 metros de altura y tienen un peso de 82 toneladas. Sobre sus cabezas se colocaba, en equilibrio, un gran tocado de piedra roja. Muchas pueden verse aún en la cantera donde se las esculpía: el cráter del volcán **Rano Raraku**, que fue labrado por ambas caras, durante siglos.

La impresión que se tiene en **Rano Raraku** es de una súbita detención de los trabajos, ya que se ven miles de herramientas de piedra que quedaron repentinamente abandonadas.

Grandeza y decadencia

Ese momento marcaría el instante en que el desarrollo de la cultura pascuense llegó a su apogeo y, por algún serio conflicto interno que se desconoce, marcó también el comienzo de la decadencia. A partir de entonces, probablemente durante el siglo XVII, empezó un período de inestabilidad y de continuas luchas tribales, debido, al parecer, a un exceso de población que llevó a ésta hasta el límite mismo del mutuo exterminio y a la práctica generalizada del canibalismo.

Durante las guerras internas todos los **moai** fueron, por algún motivo, derribados y abandonados a la acción destructora del mar, la lluvia y el viento, que hoy continúan esa acción.

Los **moai** presentan el mayor problema de conservación, pues la piedra volcánica con que fueron hechos es un material poroso que permite la fácil penetración del agua, debilitando su superficie tan frágil que cualquier presión ejercida sobre ella la desintegra.

Un museo al aire libre

Los costosos y delicados trabajos de conservación de los monumentos de la Isla de Pascua han requerido y requerirán la colaboración internacional. Desde 1966, la Unesco, con fondos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, proporciona asesoría técnica de expertos en conservación de la piedra.

La enorme cantidad de petroglifos existentes en la isla, que sufren menos el desgaste por la erosión, son cuidadosamente marcados y fotografiados.

La escasa pintura rupestre se está destruyendo debido a la humedad que afecta la frágil adherencia de los colores a la piedra o, lo que es más grave, a la desaparición de las estructuras que las soportan.

Estas pinturas estaban asociadas, por lo general, al culto del hombre - pájaro, que básicamente consistía en una competencia entre los jefes guerreros por obtener el primer huevo del **manutara**, gaviotín migratorio que llegaba cada primavera a los islotes vecinos. Esto daba al vencedor u hombre - pájaro y a su grupo el prestigio suficiente para ejercer el poder durante ese año. Este culto, relacionado con el dios supremo: **Make - Make**, llegó a su apogeo en el período de destrucción de los santuarios, cuando el poder central del rey dio paso al de los jefes supremos.

La Isla de Pascua es hoy en día un gran museo al aire libre: el Museo Oceánico de Chile, con más de 10.000 sitios arqueológicos entre monumentos, estatuas, petroglifos y fundaciones de moradas de los antiguos habitantes. La preservación de sus restos depende en gran medida de la sensibilidad que el hombre contemporáneo tenga para con ellos y del apoyo que les dé.

(Perspectivas de la Unesco)



"Nosotros los Orejas Largas no somos belicosos. Yo tengo un lema, señor Kon-Tiki: 'tomar las cosas con calma' ".

Alcalde Pedro Atán

LOS JOVENES Y SUS ENCRUCIJADAS

Noviazgos, matrimonios, problemas y algo más...



(Nota basada sobre una idea del joven Mario Marcelo Sosa)

Ella: Negrito: ¿es cierto que me querés?

El: Por supuesto, gorda. ¿Todavía dudás después de tres años de novios?.

Ella: Precisamente por eso te lo pregunto, por el tiempo transcurrido sin que te decidas a formalizar las cosas.... Porque, ¿sabés? los "viejos" me están tirando la bronca en gran forma y me dicen que con vos me voy a quedar para vestir santos....

El: (Tomando embale de bronca paulatina) —¿Y cómo querés que "formalice" con los dos mil ochocientos pesos miserables del salario mínimo que cobro en el laburo que tanto tiempo me costó conseguir?. ¿Pretendés que pida un aumento de sueldo de cinco mil palos para poder agarrar alguna de las manijas de la canasta familiar?. Además, decime ¡vos con qué vas a aportar, si desde que dejaste el secundario todavía no has podido conseguir ni siquiera un empleo de "babby sitter"?.

Ella: Vos bien sabés que trabajo es lo que menos se ofrece en estos tiempos... Salvo que agarre viaje con alguna de esas ventas a domicilio de cosméticos o perfumes que son pan para hoy, hambre para mañana y zozobra para siempre...

****

El diálogo, supuesto (pero no mucho) puede desarrollarse en la penumbra de algún boliche de onda o en la puerta de una heladería en la noche de un sábado o en el atardecer de un domingo. Un diálogo que tiene sabor a lunes, por lo reiterativo, lo pesado, rutinario.... y tremendamente real. Que se convierte en el preámbulo de interminables discusiones; que terminan en reconciliaciones momentáneas (no por eso menos dulces) pero que arrastran serias dudas (muy agrias) para un futuro por demás incierto.

Porque aquel diálogo no por repetido puede dejar de ser una constante para parejas cuyos noviazgos giran en torno de un interrogante ("¿cómo hacer para dar libertad y legalidad a nuestro amor?") sin respuesta.

De esa forma vemos cómo, en forma tragicómica, la sociedad actual "bendice" aceptando esos "noviazgos eternos".

Y ese amor se consume (y generalmente se consuma), en fines de semana con hoteles por hora. Y termina muriendo cuando pierde toda la gracia que significa el hecho de ir descubriendo la vida, en pareja matrimonial, compartiendo experiencias hasta llegar a coincidir en el ideal de un hijo propio, como Dios y la ley de los hombres mandan.

Sin embargo aquel drama es tan sólo el primer eslabón de la cadena social. Suele continuarse en los matrimonios jóvenes que ven amargamente aquel soñado "hogar dulce hogar", cada vez que les llegan las cuentas de la luz, el gas, el alquiler y los impuestos.

De allí se me ocurre que en aquellos jóvenes frustrados en sus legítimas aspiraciones comienza a florecer otra clase de sentimientos, negativos. Y la impotencia los arrastra, irracionalmente, a descargar sus "broncas" en cuanta oportunidad se les presente. Así vemos escándalos en los estadios de fútbol, cadenazos en los festivales de rock y muchos otros espectáculos colectivos. Y no pocas veces, claro, esas "broncas" personales son hábilmente explotadas por aquellos dominados "activistas", eternos pescadores de ríos revueltos.

Sin embargo quiero pensar que no todo tiene que darse por perdido por aquello de que no hay que sentirse vencido ni aún vencido, como diría Almafuerte. Tengo 20 años y una novia con la cual formamos una pareja que también padece todos esos problemas comunes... pero, afortunadamente, también tenemos esperanza y, sobre todo fe. Porque queremos creer que en esta nueva etapa que hoy comenzamos a vivir los argentinos, los jóvenes tendremos acceso al espacio ("vital, mínimo y móvil", quiero creer) que nos merecemos... siempre y cuando, claro está, que se nos siga considerando la reserva moral de nuestra Patria... y que no se nos reclame solamente a la hora de los votos.

PRUDENCIA, EXPERIENCIA Y DIVORCIO

BUENOS AIRES, (Especial de SEA para PULSO, por Bernardo Ezequiel Korem-blit).— Una señora muy aseñorada, que siempre va en coche y siempre está enojada, ha enviado una carta a SEA (Servicio Editorial Argentino) nobilísima sede donde soy el recipientario de estas trascendentales notas, expresando su opinión sobre mis últimos artículos (los últimos que he publicado, no los últimos que publique). La dama femenina ha escrito con franqueza y con franqueo, pero sin firmar la carta: lo que se dice un anónimo. Pero no me molesta esa actitud, porque a los anónimos los tomo como de quien vienen. En la misiva, de la señora muy aseñorada se alude a cuánto dije sobre la **deuterogamia**, quiero decir el estado civil del que insensatamente ha vuelto a casarse. Le contesto a mi corresponsal diciéndole; dado que he justificado la reiteración de los matrimonios, que siendo yo un devoto, un villa devoto beato fervoroso del idioma, creo que una de las recientes acordadas de la Real Academia de la Lengua, es reveladora. La acordada dice que algunos plurales pasan a ser singulares: efemérides, es **efeméride; albricias, es albricia**; alicates, **alicate, caries, carie**, y así en adelante y adelante. Pero se mantiene el plural de "nupcias". Ello significa que los cardenales del sagrado colegio del Diccionario comprenden la sabiduría de la legislación moderna, comprensión aprendida en el estudio y la biografía de Liz Taylor y Zsą Zsa Gabor, con crecido número de bodas. Dejan en plural lo que inexorablemente ha de repetirse varias veces. No digo muchas porque, siendo el matrimonio una respetabilísima institución, tanto civil como moralmente, asiento de la familia, no puede realizarse ... en fin... no más de seis o siete veces en la vida. No va a casarse todas las semanas y ni siquiera en el clásico fin de semana. Aunque en mi modesta pero autorizada opinión, no creo que el divorcio sea una legislación jurídica tan avanzada y eficiente como suele ser considerada por juristas, sociólogos y tratadistas, pues deja abierta la puerta para volver a casarse, ¿no?. Es como la viudez. ¿Qué ventaja trae?. Y, aunque no me llamo Alberto Arena, otra de las pruebas de la infamia la traigo en la maleta de mis observaciones, demostrativa de la defectuosidad del divorcio.

He aquí un matrimonio que hace tres años se divorció, pero, pasado un tiempo, volvió a unirse. Entonces me digo en el más inquisitivo y racional de los monólogos: "¿Has visto? No solamente los matrimonios, también los divorcios terminan mal". Y mucha semejanza guarda esta desconsoladora conclusión con lo que he dicho acerca de que el volver a casarse viene a significar el triunfo de la esperanza sobre la experiencia. ¿Y por qué ese escepticismo respecto de la experiencia?, inquiere en su carta anónima la ninfa constante que es nuestra gentil lectora. Pues porque la experiencia no es siempre la suma de nuestros conocimientos sino la suma de nuestros desencantos.

En esta cuestión de matrimonios y divorcios hay que ser muy prudente. Yo lo soy hasta la máxima precaución y cautela posibles, y ya he dicho que si algunos hablan por experiencia, otros por experiencia, no hablan. "¡Ah, pero es una imprudencia confiar excesivamente en la prudencia", nos bisbisean al oído los intrépidos y audaces. Mi pedagógica respuesta es ésta: "La prudencia enseña que hay que pensar muchas veces lo que ha de hacerse una sola vez. La imprudencia consiste en hacer muchas veces lo que se ha pensado una vez sola". Sé bien que éstas son filosofías en las que no hay que creer juntando los pies, quiero decir a pie juntillas. Pero lo diré como suele decirlo la escuálida Gina Lollobrigida en sus momentos de hondo recogimiento, que es cuando recibe lecciones del eminente Julián Marías: "La filosofía é una cosa tale,/ con la quale e senza la quale,/ il mondo resta tale quale". Dos ejemplos complementarios nos revelarán cómo todo guarda una gran relatividad, como decía San Albert Einstein. He aquí la posdata de la carta enviada por la mujer al marido ausente: "Te soy absolutamente fiel, querido, y la próxima vez lo seré mucho más todavía". El otro es asimismo sumamente revelador: Cuando se le pregunta al marido el porqué de su abominable actitud de darle una bofetada a su mujer al regresar al fin de la jornada al hogar, sin saber qué ha hecho ella durante el día, el marido tiene una sabia y **prudente** (ya que hablábamos de la prudencia) respuesta: "Ah, no sé por qué la abofeteo. Pero mi conciencia está tranquila, pues seguramente ella ha de saberlo". También yo tengo la conciencia tranquila después de cuánto he dicho y se ha leído, pues al aval de mi madrina y la garantía de mi abuela son suficiente fianza para mi tranquilidad: "Querido mío: si es así como tú dices, y tú dices como es, pues como tú dices así es".

DE NIÑA A MUJER

Cuando pequeña, he pensado que la vida
era demasiado grande para contenerla,
atractiva como el interior del mar desconocido,
¡salvaje!... como tormentas marinas,
¡Bellísima!... como la variedad de sus colores,
intensa como el micromundo que su interior alberga.
Y yo, endeble barca, abandonada sin recelos,
¡mente y alma! a la dulzura de los sueños.
Fue así que huyeron las horas,
robándome el origen de mis propias promesas,
pero pensé que pronto llegaría el día...
en que la vida tuviera, mi estatura.

Cuando adolescente, he pensado que la vida
era demasiado desconocida para abarcarla,
perdidas las horas en sueños inútiles;
he creído que era antojadiza como las márgenes del río,
¡sólo obra de las pendientes!
Algunos muros se volvieron infranqueables,
algunas horas no quisieron escaparse,
murió la dulzura de los sueños,
y abandoné, casi con miedo,
¡mente y alma!, al misterio de las tinieblas,
¡y ya no pude medir mi estatura!...

Cuando grande, intentando ser mujer,
he pensado que ya podía tocar la vida con las manos;
creí en los sueños, gozé en su belleza,
olvidé los miedos, sin sospechar tormentas,
y fue así, que quizá,
murió el intento, antes que la mujer...

Cuando regresé, con sólo medio camino por recorrer,
pesando cansancios, seducida por los silencios de mi alma,
recorridos demasiados mares para asombrarme,
me asustó el salvajismo de sus tormentas,
y he pensado que la vida era...
solo una larga cadena de ausencias...

Sola y perdida en mi propio universo,
quise retroceder tiempo y espacio,
¡No hallé la niña!,
¡Tampoco encontré la mujer!... para rescatarme,
y pensé que la vida era, demasiado grande.
junté entonces, mis manos perforadas,
y oré a esa vida desconocida,
demasiado lejana aún para hallarme.
Y he pensado que, aún anciana,
la vida será demasiado grande
para lograr su estatura insospechada...
¡UN ABISMO DE MIEDO NOS SEPARA!

Anahí Torres

ORGANILLEROS Y BUHONEROS: SUERTE Y BARATIJAS

Generalmente llevan por todas partes animales amaestrados para exhibir en público. Un oficio que deriva del de las compañías ambulantes de los siglos XVI y XVII. La cotorrita de la buena suerte, el monito que baila y gesticula, los osos encadenados.

Por María Teresa di Tullio.

ROMA, (ANSA).- Italia es un país misterioso, que jamás dejará de asombrar a quienes estudian a fondo su historia y sus tradiciones a través de los siglos. Es así como aún conserva, de manera totalmente inesperada, ritos y tradiciones antiquísimas.

Pocos saben, por ejemplo, que en un vasto valle de los Apeninos del norte, el Val di Taro, sobre el cual se asoman numerosos pueblos, casi la totalidad de su población masculina ha vivido por siglos y aún vive dedicándose a la profesión del músico ambulante, el organillero, el buhonero, la persona que recorre el mundo llevando consigo animales amaestrados para exhibir en público.

La profesión es antigua y deriva directamente de la de las compañías ambulantes de los siglos XVI y XVII. En aquel entonces la practicaban muchísimos, pero la costumbre no se ha perdido.

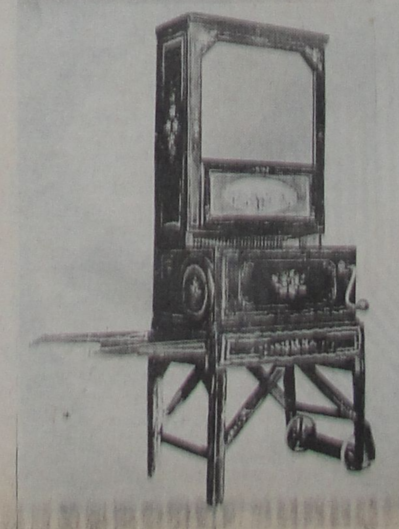
LA COTORRITA DE LA BUENA SUERTE

Hasta hace algunos años la profesión del organillero se iniciaba con una cotorra o loro amaestrado, que elegía de un cajoncito un papelito "de la suerte", doblado y de colores, que predecía el futuro; lo elegía —y aún lo elige— entre cientos de otros papelitos semejantes. La cotorra, luego del pago de una moneda, picotea el papelito conteniendo las previsiones: amor, engaño, dinero, etc., etc. Todo tomado muy en serio por el dueño de la cotorra y por quienes se constituyen en ocasionales clientes.

Si los negocios con el lorito amaestrado marchan bien, es hora de volver a casa y comprar un monito para mostrar en las ferias, vestido generalmente de marinero y adiestrado para hacer las habituales "monerías" a los espectadores. Del mono se pasa al oso, que aún hoy representa para muchos jóvenes habitantes del valle en cuestión la aspiración más difundida.

COMO SE ADIESTRA UN OSO.

Los osos son oscuros, proceden del Abruzzo y pueden ser comprados luego de años de ahorros, ya perfectamente adiestrado por especialistas, como por ejemplo el famoso Cenbrandt du Ifolari Dente, de una familia que por siglos se ocupó siempre de esta tarea. Los adiestradores de osos adquieren los animales aún pequeños, los mantienen encerrados en una jaula y los instruyen durante un año entero antes de revenderlos al nuevo propietario que, con el animal encadenado, parte en su gira a través de los pequeños centros de Europa, desplazándose, si es joven y tiene iniciativa, hasta Sudamérica o Medio Oriente. Puede o no vender baratijas, mientras exhibe el animal.



RECORRIENDO EL MUNDO

Muchos recorren por años miles de kilómetros, a veces a pie, llevando a su animal en una jaula de madera montada sobre una plataforma con ruedas, si su situación es más próspera, en un camión o camioneta. Si el animal enferma y muere, se detienen por un tiempo: pocos días o algunos meses, nunca por período muy extensos. Se trata de empezar de nuevo.

En el pasado raramente las mujeres seguían a sus esposos, pero ahora la situación parece haber cambiado y es extraño que un trabajador ambulante casado parta solo. Si hay niños pequeños la mujer se queda en la casa y en una tienda de animales en Roma, Milán o Turín, o cualquier otra ciudad, pero apenas los hijos crecen y terminan la escuela elemental y obligatoria pocos de ellos resisten la tentación de recorrer el mundo, primero siguiendo al padre y después de un tiempo solos. Es el sabor de la aventura, y gracias a ello se mantiene viva una tradición.

MUNDO DE FANTASIA Y CIENCIA FICCION

FRANZ KAFKA: a 100 años de su nacimiento

Entre los numerosos acontecimientos que el año recién finalizado nos deparó, pasó casi inadvertido el centenario de uno de los escritores más trascendentes de este siglo; aquél que supo aprehender en su obra la agobiante opresión que se cierne sobre el individuo en nuestra sociedad. Su mundo es un mundo de situaciones donde la irracionalidad hace presentir una lógica amenazante pero incognoscible, de infinitas y recursivas humillaciones burocráticas, de presiones que se hacen cada vez más insostenibles, sin motivo alguno, de caminos que se quiebran de pronto, y la única opción es recomenzar más allá de la esperanza, por inercia, porque ninguna solución es factible o se pude vislumbrar.

UNA TRAICION PROVECHOSA:

Cuando en 1924 fallece **Franz Kafka**, su nombre era conocido sólo entre un selecto círculo de intelectuales. Por expresa disposición de **Kafka**, su amigo y albacea, **Max Brod**, debía quemar la gran cantidad de material que el autor consideraba inaptos para la publicación y no había podido destruir personalmente, como consta que hizo con gran cantidad de manuscritos. Pero Brod, que conocía la valía literaria de su amigo —menospreciada por éste— toma la decisión de traicionar la voluntad póstuma del escritor y dar a conocer al mundo su obra. Brod rescata del olvido gran cantidad de cuentos cortos, cartas y reflexiones de Kafka, pero sobre todo las tres grandes novelas: **"El Proceso"**, **"El Castillo"** y **"América"**. Las repercusiones de la infidelidad de Brod no tardaron en manifestarse: el prestigio de Kafka se expande rápidamente, se crean dos versiones teatrales de "El Proceso", una de ellas realizada por el gran escritor francés **André Gide**. En 1940 aparece la primera traducción al español. El traductor y gran admirador de **Kafka** (a quien impuso en los círculos literarios argentinos) es **Jorge Luis Borges**.

En la década del '60 **Orson Welles** filma "El Proceso"; actúan **Anthony Perkins**, **Romy Schneider** y, por supuesto, el mismo **Welles**, que configura un largometraje donde se une la tensión agobiante de la obra del checoslovaco, con elementos del surrealismo que estuvo tan en boga por esos años.

Una versión en ballet de "La Metamorfosis", una ópera israelí basada en "América", son algunos exponentes de la incidencia de **Kafka** en ámbitos de la cultura no estrictamente literarios. En este campo específico la influencia de **Kafka** es tan enorme que casi que su precedente ha condicionado en alguna forma toda la literatura posterior.

Más aún abandonando el ámbito artístico y yendo a nuestro comportamiento cotidiano, puede verificarse una incorporación al lenguaje de alusiones a **Kafka** para describir un tipo especial de tensiones, características de esta época, en una prueba tangible de la penetración del escritor en la cultura universal, aún entre quienes no han leído nunca sus obras. Cuando nos encontramos en una situación que nos amenaza por unanimidad burocrática contra la cual no tenemos más recurso que la exasperación, solemos decir que "fue algo digno de Kafka"; cuando algún libro o película nos oprime con una acumulación de pequeñas tensiones, comentamos que tenía "un clima kafkiano".

La estructura de las novelas

Las novelas de Kafka carecen del convencional esquema dividido en presentación, nudo y desenlace. Hay una situación inicial donde se definen sin preámbulos las características del problema al que es enfrentado el personaje (En "El Proceso" dos policías irrumpen en la habitación de K... para comunicarle su arresto. En "El Castillo" K... llega al castillo en busca de un trabajo que le ofreciera el elusivo señor del feudo. En "La metamorfosis" K... despierta transformado en cucaracha).

Luego este problema es sostenido y magnificado a lo largo de capítulos donde no se resuelve ninguna de las situaciones que han sido planteadas anteriormente, sino que existe una acumulación constante de tensión. El personaje — que es siempre K..., es decir el mismo Kafka — emprende una vía de acción que llega a un punto muerto, intenta otro camino y así sucesivamente, como un laberinto en que desconocemos si existe en realidad salida. Los capítulos son ciclos que se cierran en sí mismos, hasta que finalmente el protagonista se desentiende de la situación, ya sea porque se abandona a ésta o porque muere.

Kafka: El hombre y su laberinto

Franz Kafka nació en Praga, capital de Checoslovaquia, en 1883. Los psicólogos que se han dedicado a estudiar su vida en forma retroactiva opinan que debemos agradecer la obra de **Kafka** a las lamentables relaciones con su padre, que signaron su existencia. La habitual división de la personalidad paterna que caracteriza la visión del niño: padre cariñoso/padre que castiga, asumió en este caso un carácter impredecible, ya que la reacción airada y represora del padre no obedecía (en razón del desequilibrio emocional de éste) a una secuencia lógica de culpa y castigo, obediencia y recompensa. **Kafka** vivió en constante recelo de su padre, y aún en su etapa adulta fue incapaz de asumir la única que podría haberlo desligado, es decir negar la autoridad paterna y su capacidad de impartir justicia. Sin embargo, **Kafka** no se limitó a reflejar su situación en sus libros, podemos descifrarla en ellos si lo deseamos, pero **Kafka** invocó en sus construcciones literarias esquemas más extensos, que pueden interpretarse —y se ha hecho— desde los puntos de vista más diversos.

Filosóficamente los personajes de **Kafka** tienen una única opción para substraerse a las amenazas que los acechan, y es situarse al margen de las normas y las leyes que hacen posible esas acechanzas, pero esta negación implica el abandono de la condición humana para asumir la transformación de llegar a ser una criatura sólo regida por sí misma, que podemos parangonar con el anticristo de **Nietzche**.

En un nivel de interpretación **teológico**, los seres de **Kafka** están sometidos a los designios de un Dios, en apariencia arbitrario pero que, en realidad, se rige por un código que está más allá de la comprensión humana y es fútil intentar acercarse a él.

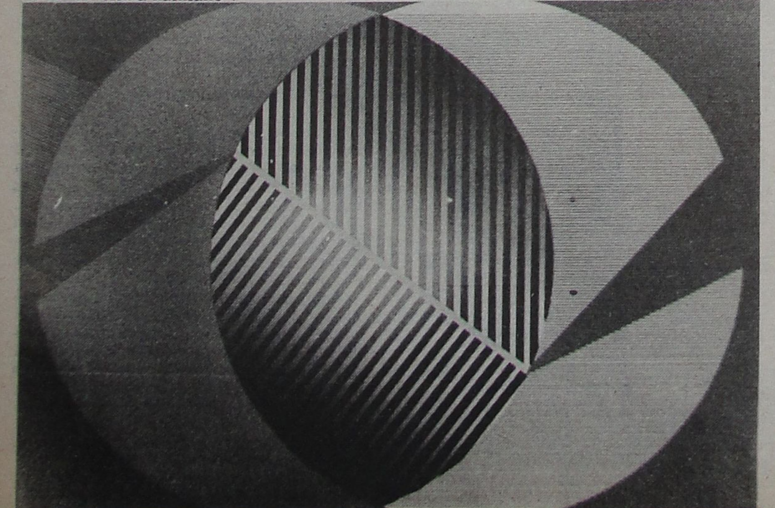
Otro tipo de análisis nos hace ver una exploración del ser humano, un viaje a través de los tortuosos mecanismos de la emoción y la razón en busca de una solución para la humanidad. El saldo final es negativo; la humanidad lleva en sí misma la destrucción, el hombre es instintivamente cruel, sórdido y agresivo; su lucha contra esto es una lucha contra sí mismo, sólo destinada al fracaso.

Cualquiera sea el enfoque de la interpretación, ésta coincide en el profundo pesimismo kafkiano. Se plantea un conflicto en el que no existen soluciones viables. Hay quienes suponen que es esta incapacidad de **Kafka** para dar una salida a la disyuntiva de sus personajes lo que hace que sus obras capitales no hayan sido concluidas. Max Brod apunta que **Kafka** trabajó intensamente en **"El Proceso"** durante uno de sus períodos de más intensa melancolía; luego lo abandonó "porque su estado de ánimo había cambiado". Puede inferirse entonces que algo similar habría sucedido con **"América"** y **"El Castillo"**. Una vez superada la situación anímica que había hecho posible la historia **Kafka** se negaba a retomarla, a llenar los vacíos que hubiera en la trama, aunque puliera y corrigiera incesantemente lo ya escrito. Es probable que el perfeccionismo obsesivo lo impulsara a creer que hubiese sido inválido completar una novela una vez abandonado el estado emocional que la había hecho posible; quizá nunca sabremos con certeza por qué, pero estamos seguros que no fue por una incapacidad para aportar soluciones. Porque **Kafka** da a todos sus personajes una posibilidad de supervivencia mediante la sumisión. En efecto, solamente la aceptación sumisa de todo lo que el destino imponga, por inmerecido o absurdo que parezca, permite una tranquilidad que casi se asemeja a la felicidad. Estos seres diluidos que recorren incesantemente todas las exigencias que se le impongan, sin expectativas ni temores, habituados al absurdo y a la arbitrariedad, son, paradójicamente, las criaturas menos castigadas por el mundo de **Kafka** . Han resignado la perplejidad y la lucha; no preguntan, ni reclaman, pero sobreviven. En **"La Metamorfosis"**, el protagonista que despierta un día transformado en una inmensa cucaracha acepta su metamorfosis sin preguntarse por qué, y sin vana desesperación. En su forma animal el personaje alcanza la liberación de sus problemas familiares y laborales; la privación de la humanidad le aporta, en cambio, un sentido de despreocupación por cualquier otra cosa que no sea la persistencia de la vida. Es significativo que esta obra, la única donde no hay una lucha del personaje contra las fuerzas que lo hostigan, sea también la única obra de extensión importante que **Kafka** haya dado por concluida y entregado para su publicación.

La resignación a la impotencia, la privación de la humanidad no son, sin embargo, soluciones muy halagüeñas y muchos de sus lectores las han rechazado.

Orson Welles, en su versión fílmica de **"El Proceso"** introduce un cambio importante. El protagonista, que ha combatido infructuosamente a una justicia que lo acusa y lo procesa sin dar fundamento a su accionar, es condenado a muerte. Para **Kafka** el último capítulo, la ejecución, muestra al protagonista ya resignado a la aceptación de lo que le depare la justicia, aún su muerte. En la película, aunque no hay resistencia física, se niega a darse muerte por su propia mano como sugieren sus verdugos; no se somete a la justicia, sino que utiliza su propia ejecución como desafío final.

DIEGO VAZQUEZ
ROBERTO CANDIA
MARCELO SARLINGO



PRESTIGIO Y SIGNIFICADO POETICO DE UNA... BOMBONERA

Una enorme cantidad de pequeños objetos confeccionados en los materiales más variados: antiguos y de nueva producción, de oro y de plata, de cerámica o de cristal. Todos tienen algo en común: su "uso", ya que están destinados a contener dulces, bombones y confites. Un recuerdo de la ceremonia nupcial.

por María Teresa di Tullio

MILAN (ANSA).- En las salas del Museo Cívico de esta ciudad se ha presentado una muestra singular, única en el mundo, capaz de atraer el interés de estudiosos de formas de vida y de operadores económicos procedentes de distintos países del mundo.

Se trata de una enorme cantidad de pequeños objetos realizados con los materiales más disímiles: preciosos y naive, antiguos y de nueva producción, de oro y de plata, de cerámica, de porcelana, de cristal...

Todos ellos, generalmente de modestas dimensiones, tienen, en su extraordinaria variedad, algo en común: su "uso", es decir están destinados a contener dulces, bombones y confites.

A TRAVES DE LOS TIEMPOS

Existe en Italia, en ocasión de la boda de dos jóvenes, una costumbre antiquísima y gentil que, a través de los siglos, gracias a los viajeros, los mercaderes, los emigrantes, se ha ido extendiendo por toda Europa, a los pueblos del Mediterráneo y actualmente ha llegado a continentes lejanos: los novios distribuyen a parientes y amigos, en señal de agradecimiento por haber participado en la fiesta, un puñado de confites.

La costumbre es muy vieja, aunque la idea de emplear confites entre los participantes es mucho más reciente. En el pasado, se elegían pequeños dulces o fruta abrillantada.

El testimonio más antiguo se remonta a la época de los Flavios en la Roma Antigua, cuando el joven esposo distribuía nueces a los amigos como gesto de adiós a la juventud.

Sucesivamente, las nueces fueron sustituídas por dulces o pequeños frutos exóticos, hasta que un día una muchacha de alto rango, la muy joven Flaminia Odescalchi, que se desposó en 1690 con el príncipe Fabrizio Colonna, pensó distribuir, al concluir el banquete nupcial entre todos los invitados, un pequeño recipiente de peltre lleno de fruta abrillantada. El vasito llevaba grabada la enseña de su familia. Nacía así el objeto que, en siglos sucesivos, se convertiría en la "bombonera" , un recuerdo destinado a contener dulces y más tarde confites. A su alrededor florecería y sería próspero, con los años, un gran negocio comercial.

PRESTIGIO Y POESIA

Las "bomboniere", en verdad, reservadas primero a los nobles, representan para los novios y para sus familias un detalle de la boda irrenunciable, ya que, según su valor, constituyen una indicación segura de la importancia social de la nueva pareja, de su estado económico y de la posición que pasarán a ocupar en la sociedad. Cuanto más importante y precioso es el objeto - recuerdo, tanto mayor el "prestigio" de los novios.

El deseo de "prestigio" es tan fuerte que aún los menos pudientes se ocupan de fabricar estos pequeños recipientes que, aunque de modesto valor, siempre tienen un significado poético, incluídas las flores de tul o seda que se fabrican en Nápoles y las minúsculas muñequitas que se confeccionan en Roma.

En ocasión de la muestra, organizada en el Museo de Milán, se reunieron auténticas maravillas, bomboneras de ayer y de hoy, preciosas y modestas, pequeñas obras maestras de grandes orfebres y simples trabajos artesanales, pero, a través de su historia, es posible descubrir también la historia misma del amor.

Festival Rossini en Pesaro con "Il turco in Italia"

Desde hace 4 años Pesaro cumple su propósito firme de exhumar la "opera omnia" de su más ilustre hijo, Gioacchino Rossini, al ritmo de dos óperas anuales. Este año ofreció esta ópera juvenil, estrenada en "La Scala" en 1814. Coincidieron los críticos ahora en juzgarla "deliciosa".

Por Ernesto Pérez



PESARO, (ANSA).- Es curioso y también meritorio que en un país como Italia, en el que impera el desorden como modo de vida y las acciones de Gobierno, tanto central, como periférico, no tienen una excesiva continuidad, una ciudad ni siquiera de primordial importancia como Pesaro lleve adelante un plan cultural con una precisión casi suiza.

Lo notaba un crítico italiano refiriéndose al Festival Rossini de Pesaro que, desde hace cuatro años, se ha propuesto, y lo está consiguiendo, exhumar la "opera omnia" del más ilustre hijo de la ciudad, **Gioacchino Rossini**, al ritmo de por lo menos dos óperas anuales, de las que prepara la edición crítica, la edita en colaboración con la Casa Ricordi y bajo la supervisión de los más grandes especialistas del compositor y de su época y, lo que es más loable aún, no las deja cubrirse de polvo en los anaqueles de los estudiosos, sino que las presenta al público en representaciones que, en más de un caso, se revelan como memorables.

EL DELICIOSO CASO DE "IL TURCO IN ITALIA"

Tal es el caso de "Il turco in Italia" que junto con "Mosé in Egitto" forman las dos novedades de este año, en un programa que se completa con la reposición de "La donna del lago".

Rossini tiene el dudoso honor de ser uno de los compositores más populares y al mismo tiempo menos conocido de la historia de la música.

La culpa es también suya, ya que pocos compositores manipulan tanto su propia obra como Rossini. El "cisne de Pésaro" se plagió a sí mismo, rehizo en parte o totalmente óperas cambiándoles el título y hasta la trama, compuso toda una serie de variaciones a una determinada ópera, adecuándola a las necesidades y a las posibilidades de los cantantes que las interpretaban, y, además, era lo suficientemente perezoso como para no amoscarse si alguien, sin su autorización... modificaba una partitura suya, por lo que hay algunas óperas que los estudiosos sólo en parte le reconocen la paternidad.

Una de ellas es precisamente "Il turco in Italia", estrenada en el teatro "alla Scala" de Milán el 14 de agosto de 1814 por un Rossini de 22 años, que se valía por primera vez de un libreto de Felice Romani, en esa época de 26 años, uno de los libretistas más famosos del siglo XIX en Italia, conocido por los textos que compuso para Vincenzo Bellini ("Norma") y Gaetano Donizetti ("Lucia de Lamermoor").

Philip Gossett, un estudioso norteamericano, considerado el más grande especialista de Rossini, atribuye a Vincenzo Lavigna (luego maestro de Giuseppe Verdi) la composición de algunos momentos de la obra.

De todos modos, aún con estas disquisiciones, que son sólo matices técnicos, "El turco en Italia" es una ópera deliciosa, que no merece para nada el poco favor que encontró en el momento de su estreno.

La versión que pudo verse en Pésaro es uno de los acontecimientos musicales de este fin de temporada veraniega y uno de los mejores espectáculos del año.

NOTABLES PROTAGONISTAS

El mérito es sobre todo de los protagonistas, la soprano Lella Curderli (Fiorilla) y el barítono norteamericano Samuel Ramey (Selim), dos de los más grandes especialistas del repertorio rossiniano, y también de la inventiva del escenógrafo Emanuele Luzzati, de los colores y el lujo del vestuario de Santuzza Cali y de una "régie" de Egisto Marcucci, más conocido como actor y director de teatro, que es una pirotecnia continua de hallazgos y de ideas de un sublime buen gusto.



Así, la ópera de Rossini, ya de por sí entretenida y divertida, lo fue doblemente gracias a la unión de estos tres talentos escénicos, que supieron estar a la altura del chisporroteante humor del "Cisne de Pésaro".

Muy bien el director de orquesta, Donato Renzetti, quien se ocupa generalmente de los conciertos al aire libre que se realizan en concomitancia con el "Festival Rossini", quien sacó el mayor partido posible de una orquesta novata como lo es la Orquesta Internacional de las Juventudes Musicales Italianas.

El Coro Filarmónico de Praga, dirigido por Josef Veselka, que participó en esta entrega, fue apenas pasable aunque su aporte se hizo con mucho entusiasmo.

PELICULA SOBRE LA COCAINA

Acaba de ser proyectada por la televisión británica. Una droga símbolo de status en los EE.UU. Brian Moser, el periodista británico relacionado con la producción. "Un pequeño negocio de familia". El capítulo boliviano: "Dios nos dio la hoja".

Por Tony Highgate

LONDRES, (ANSA).- La coca es indispensable para muchos sudamericanos: los indios de la selva colombiana la comen, los obreros y campesinos bolivianos la mastican, pero de la hoja también es posible fabricar cocaína, una droga que, en los EE.UU., es símbolo de status.

"Nosotros los gringos no tenemos el derecho de prohibir a los bolivianos que mastiquen una hoja que ellos conocen desde hace 5.000 años, sólo porque nosotros la usamos desde hace poco para fabricar cocaína", dijo el periodista británico Brian Moser en una serie de televisión transmitida por el canal privado londinense "ITV".

Moser estuvo dos años haciendo esta película que es una trilogía que abarca Colombia, Bolivia y los EE.UU.. En la selva colombiana filmó todo el proceso de fabricación de la cocaína, a cargo de un colombiano que tiene por la química un apego especial. En Bolivia, filmó a los mineros de Potosí masticando coca en profundos socavones y, también, filmó a los productores de coca en El Chapare, Cochabamba. En los EE.UU. filmó a los consumidores de la droga en una fiesta en Los Angeles.

"Un pequeño negocio de familia"

El epidodio sobre Colombia se tituló "Un pequeño negocio de familia", pues filmó una fábrica de cocaína que es administrada por el dueño y su hijo.

El dueño es un amante de la química. Se emociona cuando aparecen los cristales del clorhidrato de cocaína y dice: "Yo no hago esto sólo por dinero. Tengo la conciencia tranquila. Estoy buscando el proceso químico que no le haga mal a nadie, que no sea venenoso ni nocivo. Algo que la gente pueda consumir con la misma confianza con que traga una aspirina o un alka seltzer, si me demostraran, quienes hacen las leyes, que yo estoy enfermando a la gente con mi trabajo, dejaría de hacerlo".

"Mi padre se puede pasar noches enteras mirando un frasco de químicos", dice el hijo, que está a cargo del proceso anterior a la cristalización, y que también se ocupa de entenderse con los proveedores de coca.

En la población de Miraflores, en la Amazonia colombiana, Moser filmó la febril actividad de uno de los centros sudamericanos más importantes en el tráfico aéreo de la cocaína.

Los indios tukanos dijeron a Moser que ellos no pueden fabricar cocaína muy buena porque los blancos no les dejan conocer los secretos de la química. Esos indios retuestan las hojas de coca, las muelen y se comen el polvo.

"Dios nos dio la hoja"

El capítulo boliviano se llama "Dios nos dio la hoja" y es lo que movió la tesis de Moser sobre el nulo derecho que tienen los extranjeros de prohibir el cultivo y masticación de coca en Bolivia.

Fue filmado cuando en ese país existía un gobierno militar: los hombres y las mujeres del pueblo entrevistados aseguran que el propio presidente del país estaba comprometido con el tráfico, junto con la mayoría de los militares.

Después de filmar a los mineros de Potosí, Moser filmó en el Chapare a un productor de coca que demostró tener las ideas muy claras acerca del comercio internacional: "Yo les dije al embajador norteamericano, dice el campesino, que el control debería comenzar en su propio país. Si ellos controlan el lugar donde está la demanda automáticamente caerían los precios en el lugar donde está la oferta, y nosotros tendríamos que quemar nuestras plantas".

"Estos son veinte dólares, absórbelos con la nariz"

Moser tituló el capítulo sobre los EE.UU. "Estos son veinte dólares, absórbelos con la nariz". En ese país, hay 15 millones de personas adictas a la cocaína cuyo comercio mueve 30 millones de dólares por año.

El doctor Ronald Siegel, de la Universidad de California, dijo que estudia desde 1926 la masticación de coca en el Perú y Bolivia.

"No existen indicios de que produzca una disfunción en sus vidas y, en cambio, hay evidencias de que es muy funcional y saludable. Es un complemento nutritivo el que acompaña a la cocaína en las hoja de coca. Pero si concentramos la cocaína concentramos los problemas. Por lo tanto, todo el debate se reduce a una cuestión de dosis".

El mismo Siegel dijo que la clasificación de la cocaína como un narcótico y su posterior inclusión en la ley narcótica de los EE.UU. prohibiendo el uso y el consumo de cocaína y de coca, fue "un accidente histórico" debido al sensacionalismo racista de alguna prensa norteamericana. Porque la cocaína no es narcótico, no causa estupor... Tiene un efecto contrario en el sistema nervioso, estimulándolo...

Cuarenta usos medicinales

El doctor William Carter, director de estudios hispanos de la Biblioteca del Congreso dijo, a su vez al programa, que no existe en todo el mundo occidental una sustancia que se use tan generalizadamente como la coca en Bolivia.

Tiene cuarenta usos medicinales: para el dolor de cabeza y hasta para la artritis... "Por ello me temo que en lugar de erradicar la coca y no poder asegurar al mismo tiempo la provisión suficiente para el consumo de la mayor parte de los bolivianos, lo que estamos haciendo es comprometernos en el genocidio de un pueblo orgulloso y de muy rica tradición cultural".

Moser entrevistó también a Carlton Turner, director de la oficina de abuso de drogas en la Casa Blanca: "Puede ser que la cocaína no sea un narcótico, pero es ilegal en nuestra sociedad y lo seguirá siendo. Es una droga y sería ridículo ponerse a discutir sobre si es o no un narcótico".

Pero Lester Grinspoon, catedrático adjunto de Psiquiatría en la Escuela de Medicina de Harvard, opinó: "A la vuelta del siglo usted podrá entrar en un bar y pedir al mozo que ponga un poco de cocaína en el whisky".

AHORA ESTOY AQUI

El cuarto estaba totalmente en penumbras, y sobre un sofá amplio y mullido, una figura humana descansaba como puesta al descuido. Desde algún rincón salía una música suave, y una voz dulce cantaba algo sobre el amor. Afuera, el infierno cotidiano estallaba en su apogeo, y a veces se filtraba a la paz del cuarto, con el hielo de una bocina. El hombre del sofá, volvía de a ratos, la cabeza, a un lado y a otro, cuando de repente, algo llamó su atención. De la puerta pendía un rectángulo de papel blanco, impuestos tal vez, o quizás, una carta de algún familiar. Se levantó y se dirigió a recoger el papel, pensando cuánto sería el dinero que debería abonar por esos servicios que nunca se cumplían y que cuando se cumplían se los hacía en forma deficiente. Contempló entre sus manos el sobre sin inscripciones y luego quitó el papel que guardaba en su interior. Lo desplegó y comenzó a leerlo:

"Ahora estoy aquí, y creo que por mucho tiempo, tal vez más del tiempo que dure tu vida y las de tus futuros hijos, si es que los habrá. A decir verdad, estoy en muchas partes del mundo y confieso que no es fácil. En algunas partes me buscan, en otras me tienen y viven a mi lado casi sin darse cuenta, y en otras ni siquiera me conocen.

"He estado contemplando impotente, desde lejos, algo de tu vida y de la de todos tus hermanos: los argentinos, y créeme que en los últimos años, en que he estado ausente, ustedes no la han pasado del todo bien.

"Ahora estoy aquí, y creo que por mucho tiempo, acá en la Argentina no volverán a llevarse la condición humana en un Falcon gris hacia una tortura de injusticia. Nunca más una bota pisará despiadadamente un par de manos que quieren trabajar. Nunca más se lavarán con el detergente de la ignorancia a todas esas mentes jóvenes que entren a una Universidad, porque deseen estudiar o porque aspiren a crecer, tanto por dentro como por fuera. Nunca más el que está arriba, enterrará anónimamente a todo el que piense en forma diferente, porque pensar es privilegio de todos y de cada uno, y no de una minoría poderosa uniformada. Nunca más las mentes amplias, tomarán el "Expreso Exilio" y volarán hacia los lugares en que pueden trabajar y ser recompensados de un modo adecuado y acorde al tiempo que invirtieron estudiando. Nunca más Plaza de Mayo se teñirá de blanco reclamando por una vida, o por una muerte. Nunca más, por un capricho, ningún general recordará su infancia jugando a la guerra, porque aquellos soldaditos de plomo que murieron no pueden olvidarse cerrando los ojos; ya lo sabrán tus hijos cuando lo lean en algún libro de historia.

"Podría seguir así, contándote, esas cosas que vos sabés tan bien, pero creo que no tiene mucho sentido hacerlo. A vos te tocó vivirlas y eso aún te debe doler en el corazón. No quiero robarte más de tu tiempo, ni tengo mucho del mío para gastar. Ahora, en este mismo momento me están llamando a gritos desde la orilla de enfrente, sí, allí cruzando el Río de la Plata, y no le puedo fallar a tanta gente. También tus hermanos, los de atrás de la Cordillera claman por mi presencia, a la vez que una dura mano de hierro está aplastando una a una sus esperanzas y sus ilusiones. También debo ir hacia el centro de América, hacia algunos lugares del Africa, hacia Afganistán, hacia Irán, hacia Irak, y aunque muchos traten de impedírmelo, te prometo que tarde o temprano llegaré hasta ellos y estaré en todo el mundo.

"Espero que valores la riqueza del momento que te está tocando vivir; millones de personas en el mundo quisieran hoy estar en tu lugar. Me despido simbólicamente, porque siempre voy a estar con vos, y te dejo algo por si querés comunicarte conmigo:

"Mi nombre: LIBERTAD

"Mi dirección: el corazón de cualquier hombre justo".

El hombre guardó la misteriosa carta en uno de sus bolsillos, y luego volvió su mirada hacia la puerta. Salió, y se inundó de calles, gente, autos. Por primera vez, en aquellos días de diciembre y luego de siete años de vacío, sintió que estaba vivo.

MARCELO D. TROPIA



Apretón de manos. Bignone acaba de entregarle bastón y banda a Alfonsín. No hubo abrazo.

HISTORIAS MUSICALES

"Son unas hadas que hacen ese milagro de cambiar en ruido el movimiento y, por esa metamorfosis, dan nacimiento a la música, que vuelve cantarina a la muda agitación de la naturaleza...."

(Guy de Maupassant)



AÑORANZA: MAS QUE VOCES

Poco a poco, tímidamente las voces recorren la noche, la desnudan, la elevan. Pero esas voces no están solas, las acompañan los emocionados corazones de un pueblo. Es una gran fiesta. No hay lugar para los renunciamientos, pues es ahora cuando ambas partes abren de par en par las puertas de sus sentimientos de sinceridad.

Unos ponen el empuje, el incentivo, el calor humano, el éxito —si se quiere— el premio. Los otros, tratan de reflejar la vida con algo (o lo único) que el hombre tiene de lo divino: la música.

Y se produce el intercambio. Desde el escenario salen novedosos arreglos que dotan a esa música propia de la tierra de un colorido insospechado que, posiblemente, nadie imaginó que viera la luz de la creación. Con ese toque personal, con esa férrea voluntad con todas las ganas contenidas.

La platea, extasiada, responde con autenticidad a esa ofrenda, haciendo surgir fervorosos aplausos, sentidos abrazos al final, alguna lágrima de felicidad contenida.

Ellos los cinco, por momentos, fueron más y no por los invitados **Huella Pampa** (perfectos como siempre) sino por el irrefrenable crecimiento artístico que los llevó a rozar el mundo de los placeres desconocidos y que esa noche de Santos Inocentes —pese a los nervios— afloró en su total magnitud, revitalizando el contenido de esa propuesta vocal, que entroniza a sus creadores como los mejores de esta parte del país.

Las pocas aptitudes acústicas de la sala no constituyó óbice para que los sonidos se escucharan con tremenda consistencia, emparentada con la clara eficiencia de toda la infraestructura montada al efecto, y muy ayudada por la corrección de los responsables del espectáculo, en sus roles de artistas.

Estos artistas que son una armoniosa conjunción de talentos que elevan el valor del numen humano y falible, que los convierte en una semi- contradicción del hombre pequeño, gris, y cercenado en sus ambiciones que somos la gran mayoría. Surge, entonces la necesidad del arte para expresar esa individualidad, hasta ese momento colectiva.

A ocho años de los inicios, cuando ya han sido totalmente sepultadas las ganas de desánimo ante las contrariedades, **Añoranza**, emprende un nuevo sendero. Más peligroso que el andado hasta ahora. Pues cada disco vendido es un examen que se multiplica hasta límites poco conocidos y que continuamente se renuevan.

Vivir con esa convicción querida de saber lo que se quiere y de saber lo que se da. Hallar la justa confluencia que une al sentimiento que viene y al sentimiento que va. Luchar siempre de igual a igual con uno mismo y ganar.

Paradigmas válidos de un quinteto vocal que comenzó a hallar su verdadera dimensión.

AUN CREYENDO

Luego de un prolongado receso el llamado movimiento de rock olavarriense hizo de las suyas en el escenario del Círculo Italiano, con una torrencial lluvia como trasfondo fuera de programa.

Fue atractivo ver en acción a dos conjuntos que no anduvieron con rodeos a la hora de mostrar sus propuestas, ambas de neto corte de fusión.

"AEROBLUES", banda de Bolívar con notable repercusión allí, cumplió una actuación medianamente aceptable si se tiene en cuenta que son músicos jóvenes y recién iniciados, con la confusión propia que las influencias musicales crean en su etapa de formación.

No obstante se pudo vislumbrar alguna que otra cosita interesante, especialmente en la guitarra y la base. Las voces fueron inaudibles, perdiéndose la ocasión de rescatar algún valor de ellos o de las letras.

En la segunda parte, el turno fue de **"USIA"** un conjunto olavarriense que cuenta en sus filas con músicos de primera hora del movimiento progresivo local.

Quizás por eso la onda de la banda sea un tanto perimida en ciertos tramos, en los que se pretende crear una atmósfera bucólica, suave, consiguiéndose sólo una modorra en el oyente.

Pero ello no es ninguna barrera para que el talento de alguno de sus integrantes provoque delicia en el gusto del público, ansioso, por otra parte de ver en acción esos despliegues de sapiencia. De Olaso fue el músico que más se despegó de la mencionada apatía por lo novedoso. Las voces fueron otro fiasco ya que se perdieron totalmente en la incapacidad de reproducirlas con fidelidad.

Este recital sirvió para demostrar que se está trabajando fuerte y duro, a pulmón, con muchísimas trabas y esfuerzos, que a veces escapan al espectador.

Un coqueto programa entregado a la entrada, unas muy buenas luces, un más que eficiente sonido (exceptuando las voces, claro) y un fiel y firme público, que no se amilanó ante las inclemencias climáticas, son saldos positivos que van más allá de lo bien o mal que haya resultado una canción.

Por eso, es posible seguir creyendo.

ROBERTO CANDIA